

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Τροπ. 2

Τροπολογία 2

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Εικαζόμενη μεταφορά και παράνομη κράτηση ατόμων στις ευρωπαϊκές χώρες από τη CIA

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική αναφορά 5

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

- έχοντας υπόψη την απόφαση του ιταλού Προέδρου, στις 5 Απριλίου 2013, να απονεμίσει χάρη στον αμερικανό συνταγματάρχη Joseph Romano, ο οποίος είχε καταδικαστεί στην Ιταλία ως υπεύθυνος για την απαγωγή του Abu Omar στη χώρα αυτή·

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη την απόφαση του ιταλού Προέδρου **Giorgio Napolitano**, στις 5 Απριλίου 2013, να απονεμίσει χάρη στον αμερικανό συνταγματάρχη Joseph Romano, ο οποίος είχε καταδικαστεί στην Ιταλία ως υπεύθυνος για την απαγωγή του Abu Omar στη χώρα αυτή· **έχοντας υπόψη την επιστολή που απέστειλαν τον Ιούλιο του 2013 οι εισηγητές στον Πρόεδρο Napolitano ζητώντας του εξηγήσεις·**

Or. en

AM\1005740EL.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Τροπ. 3

Τροπολογία 3

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias, Paul Murphy
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Εικαζόμενη μεταφορά και παράνομη κράτηση ατόμων στις ευρωπαϊκές χώρες από τη CIA

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 8

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

8. ενθαρρύνει τις ιταλικές αρχές να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να αποδοθεί δικαιοσύνη για τις παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων εκ μέρους της CIA στο ιταλικό έδαφος, επιμένοντας για την έκδοση του Robert Seldon Lady και ζητώντας την έκδοση των άλλων 22 υπηκόων των ΗΠΑ που έχουν καταδικασθεί στην Ιταλία·

Τροπολογία

8. **θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι ο Πρόεδρος της Ιταλίας, Giorgio Napolitano, απένειμε χάρη στον συνταγματάρχη των ΗΠΑ Joseph Romano, πράξη που συνέβαλε στο γενικό κλίμα ατιμωρησίας που επικρατεί για τα άτομα που εμπλέκονται στα υπό αμερικανική καθοδήγηση προγράμματα παράδοσης απαχθέντων και μυστικής κράτησης·** ενθαρρύνει τις ιταλικές αρχές να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να αποδοθεί δικαιοσύνη για τις παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων εκ μέρους της CIA στο ιταλικό έδαφος, επιμένοντας για την έκδοση του Robert Seldon Lady και ζητώντας την έκδοση των άλλων 22 υπηκόων των ΗΠΑ που έχουν καταδικασθεί στην Ιταλία·

Or. en

AM\1005740EL.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Τροπ. 4

Τροπολογία 4

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Εικαζόμενη μεταφορά και παράνομη κράτηση ατόμων στις ευρωπαϊκές χώρες από τη CIA

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 17

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

17. προσδοκά ότι η έρευνά του για το πρόγραμμα παρακολούθησεων του Εθνικού Συμβουλίου Ασφαλείας (NSA) των ΗΠΑ και για τις υπηρεσίες παρακολούθησης των διαφόρων κρατών μελών θα καταλήξει στην υποβολή προτάσεων για μέτρα που θα διασφαλίζουν την αποτελεσματική δημοκρατική κοινοβουλευτική εποπτεία των υπηρεσιών πληροφοριών, θεωρώντας ότι έχει καίρια σημασία ο δημοκρατικός έλεγχος αυτών των υπηρεσιών και των δραστηριοτήτων τους μέσω ενδεδειγμένης εσωτερικής, εκτελεστικής, δικαστικής και ανεξάρτητης κοινοβουλευτικής εποπτείας·

Τροπολογία

17. προσδοκά ότι η έρευνά του για το πρόγραμμα παρακολούθησεων του Εθνικού Συμβουλίου Ασφαλείας (NSA) των ΗΠΑ και για τις υπηρεσίες παρακολούθησης των διαφόρων κρατών μελών, **μετά τη συλλογή πληροφοριών από όλες τις πιθανές πηγές σχετικά με τις εικαζόμενες πρακτικές παρακολούθησης στα κράτη μέλη**, θα καταλήξει στην υποβολή προτάσεων για μέτρα που θα διασφαλίζουν την αποτελεσματική δημοκρατική κοινοβουλευτική εποπτεία των υπηρεσιών πληροφοριών, θεωρώντας ότι έχει καίρια σημασία ο δημοκρατικός έλεγχος αυτών των υπηρεσιών και των δραστηριοτήτων τους μέσω ενδεδειγμένης εσωτερικής, εκτελεστικής, δικαστικής και ανεξάρτητης κοινοβουλευτικής εποπτείας·

Or. en

AM\1005740EL.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Τροπ. 5

Τροπολογία 5

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias, Paul Murphy
εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

Εικαζόμενη μεταφορά και παράνομη κράτηση ατόμων στις ευρωπαϊκές χώρες από τη CIA

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 23 α (νέα)

Κοινή πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

23α. ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει έκθεση, έως τον Δεκέμβριο του 2014, όσον αφορά τη συμμετοχή των εν λόγω κρατών μελών στο παράνομο και μυστικό πρόγραμμα κράτησης και παραδόσεων, με στόχο τη χαρτογράφηση της συμμετοχής τους στο πρόγραμμα αυτό, και να επανεξετάσει τα μέτρα που μπορεί να έχουν ληφθεί ή τις κυρώσεις και ποινές που έχουν επιβληθεί στα πρόσωπα που συμμετείχαν στο πρόγραμμα· ζητεί από την Επιτροπή να λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να έρθει στο φως η ακριβής έκταση της ανάμιξης των εν λόγω κρατών μελών, και να το πράξει με σύσταση μέσω της οποίας τα άτομα που πιστεύεται ότι έχουν εκτοπισθεί και κρατηθεί στο πλαίσιο του προγράμματος να αναγνωρισθούν και να αποζημιωθούν προκειμένου να τερματισθεί η ατιμωρησία της οποίας πολλοί από τους δράστες εξακολουθούν να απολαύουν·

Or. en

AM\1005740EL.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL